



ÁLBUM

PINTORESCH-MONUMENTAL

DE

CATALUNYA

Petita edició. — Volum III

SANTAS CREUS



PUBLICACIÓ
DE LA
ASSOCIACIÓ CATALANISTA D' EXCURSIONS CIENTÍFICAS
BARCELONA
1883

**DONATIVO DE DON
JOSÉ O. BORRÁS QUINTANA**

SANTAS CREUS.

(Text català).



Es propietat de la Comissió particular
de publicació.

Las vistas contingudas en aquest Àlbum son reproducció del natural, per la «Societat heliogràfica» de Barcelona, procediment de la fotografia, inalterable á l' acció del *temps*.

RESSENYA HISTÓRICA.

Lo Real ex-monastir de Santas Creus està situat en la província de Tarragona, al Nort d' aquesta ciutat y en las riberras del riu Gayá. Lo lloch que ocupa lo famós cenobi fou delitós en extrem y contan vellas crónicas que no sols era abundant de tota mena de fruyts, sino que á mes estava ombrejat per arbredas seculares, que la cobdicia d'avuy ha arrebatat pera convertirlas en diners.

Émul del célebre Poblet, era una de las mes preuhadas joyas artísticas de Espanya en general y de Catalunya en particular.

Pertanyían sos monjos á la ordre de Sant Bernat ó del Cistell, de la Congregació claustral Tarraconense Cesaraugustana. No tenia la imposant grandesa de son rival, pero en cambi presentava, com diu En Piferrer, mes unitat artística, formas mes senzillas y severas y, sobre tot, major bellesa intrínseca, nascuda de sas elegants proporcions.

La fundació data del temps del comte Ramon Berenguer IV (1157) que fundá y dotá també al de Poblet.

Los abats d' aquest monastir, al igual que los d' aquell, tingueren moltes preeminencias y privilegis, així reals com eclesiástichs. Usavan mitra, crossa y anell.

Los reys d' Aragó s' afanyáren en embellirlo, ja construint palaus com los de Pere III y Jaume II, ja donant regalos, rendas y altres drets ab que afavorían aquella sumptuosa morada que destinavan pera llur sepultura.

Moltes de las mes notables families que ilustráren la historia de Catalunya, així en las armas com en las lletras, tenen

allí sas tombas. En lo chor reposan los cossos d' En Ramon y d' En Guillem de Moncada, que moriren en la conquesta de Mallorca en 1229. Las ilustres casas de Cervelló, Pinós, Montoliu, Alemany, Queralt, Llorach y moltras altras, construiren en lo claustre é iglesia enterraments pera sas familias.

Així fou com lo famós monastir arribá á ésser un dels sitis Reals de la nostra terra, ensemps que la tomba de sas vanitats y grandesas.

La construcció de la iglesia comensá lo 25 de setembre de 1174 y s' obrí al cult diví lo 22 de maig de 1211. Consta de tres naus, tenint lo chor en son centre. Descansen en lo creuer en dos riquíssims sepulcres los reys D. Pere III lo Gran (mort en 1285) y D. Jaume II (m. 1327) junt ab sa muller Dona Blanca d' Anjou. Als peus de D. Pere, conquistador de la Sicilia y vencedor dels exércits francesos, jau son famós almirall En Roger de Lauria que vencé en los mars de Nápois, Malta, Marsella y Rosas, que fou lo terror de la Calabria y lo assot dels enemichs de son senyor.

Igualment están enterrats en la iglesia altres princeps y nobles del casal d' Aragó, entre ells lo infant En Ferrant, fill de D. Jaume lo Conqueridor, y la reyna Margarida, muller del rey Martí l' Humà.

Lo claustre, ahont campejan lo bon gust y la gentilesa, fou comensat en 1303 costejantlo la reyna Blanca d' Anjou y donant los reys 50,000 escuts pera sa fàbrica; fou terminat lo día de Sant Benet de 1341. En dit espayós claustre, compost de trenta caladas ojivas, hi há los enterraments dels antichs potentats catalans quals noms apuntárem anteriorment. Es notable sobre tots lo del cavaller de Queralt, ab estatua jacent, cuberta de la testa als peus de fina cota de malla ab la espasa al costat. Per la part del mitjdía y adossada á dit claustre s' alsa una exágona glorieta, de formas bizantinas, sota de la qual hi há una font ó surtidor que en altre temps alegrava als moradors d' aquell lloch de quietut y misteri.

La Sala Capitular, qual ingrés se troba en lo meteix claus-

tre, está dividida en tres naus y en lo paviment s' hi troban set laudas, de alt relleu, que cubreixen las mortals despallas d' altres tants abats.

Altras dependencias d' aquell preclar cenobi son dignas d' ésser visitadas; pero com no es objecte d' aquesta petita ressenya sa minuciosa descripció, apuntarém tant sols lo *Dormitori antich*, la *Biblioteca*, lo *Parlador*, lo *Claustre vell*, lo *Celler*, lo *Refector* y la *Iglesia primitiva*.

Poca cosa resta dels palaus d' En Pere III y d' En Jaume II. Los patis y escalas son lo que avuy pot contemplar lo viatjer d' aquellas reals moradas, en las que un día trobaren quietut y descans los mes benvolguts reys d' Aragó. Tot lo demás son pilots de runa.

Richs códichs y altres curiositats bibliogríficas guardava sa biblioteca. Preuhats objectes d' art y del cult, sa sagristia é iglesia. Entre las joyas mes anomenadas figuravan un *Lignum crucis* enriquit ab dos preciosos camafeus, una espina de la corona de Ntre. Senyor, una espasa y un bastó del rey En Jaume II, lo segell de la reyna Blanca, un cálzer cónich del sigle XIV y un Sant Christ de plata quin cap era d' or macís.

Doscents seixanta dos interessants manuscrits cóntenia son arxiu; obras en grech, llatí y catalá y tractats de tots los rams del saber humá.

Instituída per lo rey Jaume II (1316) la ordre de cavallería de Montesa, en lo presbiteri d' aqueix monastir tingué lloch la investidura de prior de dita ordre á favor d' En Guillem d' Eril.

Tal fou lo monastir de Santas Creus; arribáren per sa dissort los aconteixements de l' any 1835 y, al igual que son germà lo de Poblet, fou víctima dels vándals del nostre segle. Las tombas y pantheons foren profanats y venuts á vil preu los bens y accesoris del monastir.

Per sort, encara crema l' encens en sos destrossats altars, puig declarada sa iglesia parroquia d' aquell terme, serveix

aixó pera deturar de sa total ruína un dels monuments mes afamats de la terra catalana.

PAUTA

DE LAS LÁMINAS QUE FORMAN AQUEST VOLUM.

- | | | |
|------|-------|--------------------------------------|
| Núm. | 1 | Planta general. |
| » | 2 | Vista general. |
| » | 3 y 4 | Detalls de la Albareda. |
| » | 5 | Paissatge á la entrada del monastir. |

Iglesia.

- | | | |
|---|----|--------------------------|
| » | 6 | Vista lateral. |
| » | 7 | Fatxada principal. |
| » | 8 | Sepulcre de D. Pere III. |
| » | 9 | Id. de D. Jaume II. |
| » | 10 | Abside. |

Claustre.

- | | | |
|---|---------|-------------------------------|
| » | 11 | Portada al exterior. |
| » | 12 | Interior d' una galería. |
| » | 13 | Arcadas. |
| » | 14 á 18 | Sepulcres. |
| » | 19 | Portada de la Sala Capitular. |
| » | 20 | Detall exterior. |
| » | 21 | Glorieta. |

Palau de D. Jaume II.

- | | | |
|---|----|---------------|
| » | 22 | Escala. |
| » | 23 | Galería alta. |

- | | | |
|---|----|-------------------------------------|
| » | 24 | Arcadas del claustre vell y ruínas. |
|---|----|-------------------------------------|

Guia.

Fins a la obertura del camí de ferro de Barcelona a Valls, fà poch en explotació, lo itinerari pera Santas Creus, desde Barcelona, consistia en dirigir-se al *Vendrell*, estació de la linea de Tarragona, y desde aquell punt, per la carretera de Valls, anar a *Vilarradona* ab la tartana que feya aquest trajecte, ó solament a *Vilardida* sobre la carretera, ab los cotxes de Valls; sentse lo demás a péu.

Suprimits aquestos serveys de carruatjes, la mellor ruta es la següent:

De Barcelona a Valls: 90 ks. en ferro carril, en tres horas próximament. Preus: 1.^a, Ptas. 10'65; 3.^a, 6'65. (No hi ha 2.^a classe). Magnífich servey ab wagons sistema americá.

Trajecte molt interessant fins a Vilanova y Geltrú; colocalse ab preferencia a la esquerra del tren pera gosar la vista del mar.

Se surt de la estació flanquejant la base del Montjuich, mentres se veu la perspectiva exterior del port de Barcelona. S'entra després en lo plá pantanós nomenat *La Marina*. Se passa lo riu Llobregat per un pont a tram de ferro — 9 ks. *Prat de Llobregat*, ab 2,135 hab. Segueix lo mateix país pantanós, empero fértil. — 16 ks. Estació comú als pobles de *Viladecans y Gavá*, de 1,242 y 1,431 hab. respectivament, situats a cosa de 1 kilòmetre de la estació, essent de notar en lo primer una antiga y ben restaurada casa senyorial. — 20 ks. *Castelldefels*, ab 246 hab. població terriblement delmada per las febres intermitents; casas fortificadas en la etat mitjana. Castell y parroquia en una eminença.

Lo plá va estrenyentse pera entrar en las *costas de Garraf*, alturas que s'vehuen a la dreta y cap al fons del paissatge. A la esquerra algunas petitas dunas. Se segueix la vora del mar y lo camí s'obra pas a través de grans estribacions y cingles, per medi de una serie de magníficas obras, gosantse de preciosos colps de vista en l'entremitj dels nombrosos túnels. Passats tres d'aquestos se veu a la dreta l'*Hostal y Terra de Garraf*. S'entra en lo túnel de *la Falconera*, lo mes llarch del trajecte, y a la sortida pot donarse una ullada endarrera pera veure lo gran cingle batut per las onadas. Altre túnel. Magnífich viaducte de la *Fondalada de Penya Roja*. Pas de tres túnels. Platja y vall de Vallcayca ab son doble viaducte. Se passen encara sis túnels, després dels quals se surt a la vista de la blanca y pintoresca vila de Sitjes. La terra s'aplana, apareixent cultivada y cubierta de vinya. — 35 ks. *Sitjes*, vila de 3,491 hab., ab restos d'un antich castell. Es població rica y en son terme se cull lo famós vi malvasia. (Fonda Subur). — Lo tren travessa per medi de túnels la estribació montuosa que separa la vall de Sitjes, del plá de Vilanova.

— 43 ks. *Vilanova y Geltrú*, v. de 13,613 hab., una de las mes importants de Catalunya per sa riquesa. Es població industrial y amant del progrés modern. (Fonda Vilanovesa, Restaurant en la estació). Sos mes notables edificis son: la iglesia parroquial, del sigle passat, y lo Colegi de Pares escolapis, terminat fà poch anys. *La Geltrú* es la població primitiva, situada prop del mar, habitada per pescadors. — Continúas seguint la costa. — 48 ks. *Cubellas* ab 877 hab. — La linea comensa a separarse del mar pera internarse entre ls vinyars y oliverars que distingeixen la comarca coneguda per lo *Camp de Tarragona* — 36 ks. *Calafell*, ab 1,016 hab., primera estació de la provincia de Tarragona, comunicantse per un servey de carruatjes ab la del *Vendrell* en la linea de aquella capital, quin trassat se travessa per un pas superior durant lo trajecte que segueix. — 68 ks.

Roda de Bará, ab 779 hab. A 30 min. al SE. se troba lo important arch romá aixecat per Luci Licini Sura en la via Aurelia que condubia á Roma, segons se creu, en la época del emperador Trajá, y vulgarment nomenat arch ó portal de Bará.—77 ks. *Salamó* ab 901 hab.—Pas del riu Gayá per un elevat pont-viaducte. — 82 ks. *Vilavella* ab 1,284 hab.—90 ks. *Valls*, vila important, ab 13,250 hab., cap de partit judicial, situada en una plana rodejada de montanyas bastant elevadas. Es població industrial y agrícola, estant sos envoltans cuidadosament cultivats. (Fonda del Comers). En la estació 's troban carruatjes pera l' interior de la vila a 25 cènts. per assiento.

De Valls á Santas Creus: Carretera fins á Vilardida; camí de carro lo restant. En la administració dels cotxes que fan lo servey de la estació llogan carruatjes á preu arreglat pera fer ab comoditat aquest trajecte. Hi há també un servey de tartanas fins a Vilarrodona, en combinació ab lo ferro-carril.

La carretera atravessa en direcció al E. lo plá cultivat de que Valls es lo centre; á la dreta 's veu lo poble de *Puigpelot* distant uns 4 ks. de Valls.— 6 ks. *Alió* ab 610 habitants, travessat per la carretera.—11 ks. *Vilardida*, petit poble situat en la vall del Gayá, agregat al municipi de Puigtiñós.— Sense entrar a Vilardida se remunta la vall per la vorera dreta, deixant la carretera del Vendrell pera seguir durant curt trajecte la comensada en direcció a Igualada, y tot seguit lo camí vehinal de carro en bastant mal estat.

—30 min. (de Vilardida). *Vilarrodona*, vila de 1,990 hab. situada en la vorera esquerra. — 1 hora, *Ayguamurcia*, poble que forma municipi ab lo caseriu de Santas Creus, ab 2,113 hab.—1 h. 15 min. *Santas Creus* (Posada de l'Assumpta; bon servey y preus arreglats). Lo amable Sr. Rector D. Joan Magrané, delegat de la *Associació Catalanista d'excursions científicas*, custodia las claus del monument y facilita la visita á las personas que ho desitjen.

SANTAS CREUS.

(Texto castellano).

Es propiedad de la Comisión particular
de publicación.

Las vistas contenidas en este Álbum son reproducción del natural, por la «Sociedad heliográfica» de Barcelona, procedimiento de la fotografía, inalterable á la acción del tiempo.

RESEÑA HISTÓRICA.

EL Real ex-monasterio de Santas Creus está situado en la provincia de Tarragona, al Norte de esta ciudad y á orillas del rio Gayá. El sitio que ocupa el famoso cenobio fué en extremo delicioso y cuentan antiguas crónicas que no sólo era abundoso en toda especie de frutos, si que además se hallaba sombreado por arboledas seculares, que la codicia de nuestros días arrancó de cuajo para convertirlas en dinero.

Émulo del célebre Poblet, fué una de las más preciadas joyas artísticas de España en general y de Cataluña en particular.

Pertenecían sus monjes á la orden de San Bernardo ó del Císter, de la Congregación claustral Tarraconense CesarAugustana. No tenía la imponente grandeza de su rival, pero en cambio presentaba, como dice Piferrer, más unidad artística, formas más sencillas y severas y, sobre todo, mayor belleza intrínseca, nacida de sus gallardas proporciones.

Su fundación data de los tiempos del conde Ramón Berenguer IV, (1157) que fundó y dotó también el de Poblet.

Los abades de este monasterio, como los de aquél, gozaron muchas preeminencias y privilegios, tanto reales como eclesiásticos. Usaban mitra, báculo y anillo.

Los reyes de Aragón se esmeraron en embellecerlo, ya sea construyendo palacios como los de Pedro III y Jaime II, ya con donaciones de regalos, rentas y otros derechos, con que favorecían la suntuosa morada que destinaban para su sepultura.

Muchas de las más notables familias que ilustraron la historia de Cataluña, así en las armas como en las letras, tienen

allí sus tumbas. En el coro reposan los cuerpos de Ramón y Guillermo de Moncada, que murieron en la conquista de Mallorca en 1229. Las ilustres casas de Cervelló, Pinós, Montoliu, Alemany, Queralt, Llorach y muchas otras, construyeron en el claustro y en la iglesia sepulturas para sus familias.

Así fué como el famoso monasterio llegó á ser uno de los sitios Reales de nuestro país, al propio tiempo que la tumba de sus vanidades y grandezas.

La construcción de la iglesia comenzó el 25 de setiembre de 1174 y se abrió al culto divino el 22 de mayo de 1211. Consta de tres naves, teniendo el coro en el centro. En el crucero descansan en dos riquísimos sepulcros los reyes Don Pedro III el Grande (muerto en 1285) y Don Jaime II (m. 1327), junto con su mujer Doña Blanca de Anjou. Á los piés de Don Pedro, el conquistador de la Sicilia y vencedor de los ejércitos franceses, yace su famoso almirante Roger de Lauria que venció en los mares de Nápoles, Malta, Marsella y Rosas, que fué el terror de la Calabria y el azote de los enemigos de su señor.

Igualmente se hallan enterrados en la iglesia otros príncipes y nobles de la casa de Aragón, entre ellos el infante Don Fernando, hijo de Jaime el Conquistador y la reina Margarita, esposa del rey Martín el Humano.

El claustro, en que campean el buen gusto y la gentileza, fué comenzado en 1303 costeándolo la reina Blanca de Anjou y dando los reyes 50,000 escudos para su fábrica; fué terminado el día de San Benito en 1341. En este espacioso claustro, compuesto de treinta caladas ojivas, hay los enterramientos de los antiguos potentados catalanes cuyos nombres apuntamos anteriormente. Es notable sobre todos el del caballero de Queralt con estatua yacente, cubierto de piés á cabeza de fina cota de malla y con la espada al lado. Por la parte de mediodía, y adosada á dicho claustro, se levanta una glorieta exágona, de formas bizantinas, bajo la cual se cobija una fuente ó surtidor que en otro tiempo alegraba á los moradores de aquel lugar de quietud y de misterio.

La Sala capitular, cuyo ingreso se halla en el mismo claustro, está dividida en tres naves y en el pavimento se encuentran siete lápidas, en alto relieve, que cubren los mortales despojos de otros tantos abades.

Otras dependencias de aquel preclaro cenobio son dignas de ser visitadas; pero como no es objeto de esta sucinta reseña su descripción minuciosa, sólo apuntaremos el *Dormitorio antiguo*, la *Biblioteca*, el *Locutorio*, el *Claustro viejo*, la *Bodega*, el *Refectorio* y la *Iglesia primitiva*.

Poca cosa queda de los palacios de Pedro III y de Jaime II. Los patios y escaleras son lo que hoy puede contemplar el viajero, de aquellas reales moradas en las que un tiempo hallaron sosiego y descanso los más amados reyes de Aragón. El resto no es más que un monton de escombros.

Ricos códices y otras curiosidades bibliográficas guardaba su biblioteca. Preciados objetos de arte y del culto su sacristía é iglesia. Entre las joyas más renombradas figuraban un *Lignum crucis* enriquecido con dos preciosos camafeos, una espina de la corona de Ntro. Señor, una espada y un baston del rey Jaime II, el sello de la reina Blanca, un cáliz cónico del siglo XIV y un Santo Cristo de plata cuya cabeza era de oro macizo.

Doscientos sesenta y dos interesantes manuscritos contenía su archivo; obras en griego, latín y catalán y tratados referentes á todos los ramos del saber humano.

Instituída por el rey Jaime II (1316) la orden de caballería de Montesa, en el presbiterio de este monasterio tuvo lugar la investidura de prior de dicha orden á favor de Guillermo de Eril.

Tal fué el monasterio de Santas Creus. Llegaron por su desgracia los acontecimientos de 1835 y, como su hermano el de Poblet, fué víctima de los vándalos de nuestro siglo. Las tumbas y panteones fueron profanados, y vendidos á vil precio los bienes y accesorios del monasterio.

Por fortuna todavía arde el incienso en sus destrozados al-

tares, pues fué declarada su iglesia parroquia de aquel término, lo cual ha contribuido á detener la total ruína de uno de los más afamados monumentos de la tierra catalana.

ÍNDICE

DE LAS LÁMINAS QUE CONTIENE ESTE VOLUMEN.

- | | | |
|------|-------|--------------------------------------|
| Núm. | 1 | Planta general. |
| » | 2 | Vista general. |
| » | 3 y 4 | Detalles de la Alameda. |
| » | 5 | Paisaje á la entrada del monasterio. |

Iglesia.

- | | | |
|---|----|------------------------|
| » | 6 | Vista lateral. |
| » | 7 | Fachada principal. |
| » | 8 | Sepulcro de Pedro III. |
| » | 9 | Id. de Jaime II. |
| » | 10 | Ábside. |

Claustro.

- | | | |
|---|---------|-------------------------------|
| » | 11 | Portada al exterior. |
| » | 12 | Interior de una galería. |
| » | 13 | Arcadas. |
| » | 14 á 18 | Sepulcros. |
| » | 19 | Portada de la Sala Capitular. |
| » | 20 | Detalle exterior. |
| » | 21 | Glorieta. |

Palacio de D. Jaime II.

- | | | |
|---|----|---------------|
| » | 22 | Escalera. |
| » | 23 | Galería alta. |

- | | | |
|---|----|--------------------------------------|
| » | 24 | Arcadas del claustro viejo y ruínas. |
|---|----|--------------------------------------|

Guía.

Hasta la abertura del camino de hierro de Barcelona á Valls, poco há en explotación, el itinerario para Santas Creus, desde Barcelona, consistía en dirigirse al *Vendrell*, estación de la línea de Tarragona, y desde aquel punto, por la carretera de Valls, ir á *Vilardona* en la tartana que hacia este trayecto, ó solamente á *Vilardida* sobre la carretera en los coches de Valls, recorriendo lo restante á pié.

Suprimidos dichos servicios de carruajes la mejor ruta es la siguiente:

De Barcelona á Valls: 90 ks. en ferro carril, en 3 horas próximamente. Precios: 1.^a Ptas. 10'65; 3.^a, 6'65. (No hay 2.^a clase). Magnífico servicio con wagones sistema americano.

Trayecto muy interesante hasta Villanueva y Geltrú, colocarse con preferencia á la izquierda del tren, para gozar la vista del mar.

Se sale de la estación flanqueando la base del Montjuich, mientras se ve la perspectiva exterior del puerto de Barcelona. Éntrase después en el llano pantanoso llamado *La Marina*. Se pasa el rio Llobregat por un puente á tramo de hierro.—9 ks. *Prat de Llobregat* con 2,133 hab. Sigue el mismo país pantanoso, aunque fértil.—16 ks. Estación común á los pueblos de *Viladecans* y *Gavá*, de 1,242 y 1,431 hab. respectivamente y situados á 1 k., poco más ó menos, de la estación, siendo de notar en el primero una antigua y bien restaurada casa señorial.—20 ks. *Castelldefels* con 240 hab. población terriblemente diezmada por las calenturas intermitentes; casas fortificadas de la edad media. Castillo y parroquia en una eminencia.

El llano va estrechándose para entrar en las *costas de Garraf*, alturas que se divisan á la derecha y hacia el fondo del país íje. A la izquierda algunas pequeñas dunas. Se sigue la orilla del mar y el camino se abre paso á través de grandes estribaciones y despeñaderos por medio de una serie de magníficas obras, gozándose de preciosos golpes de vista en los intermedios de los numerosos túneles. Pasados tres de éstos se ve á la derecha la *Venta y Torre de Garraf*. Se entra en el túnel de la *Falconera*, el más largo del trayecto y á la salida puede echarse una ojeada hacia atrás para ver el gran despeñadero batido por las olas. Otro túnel. Magnífico viaducto de la *Hondonada de Peña Roja*. Paso de tres túneles. Playa y valle de *Valleayca* con su doble viaducto. Se pasan todavía seis túneles, después de los cuales se sale á la vista de la blanca y pintoresca villa de Sitjes. El terreno se allana apareciendo cultivado y cubierto de viñedo.—35 ks. *Sitjes*, villa de 3,491 hab., con restos de un antiguo castillo. Es población rica y en su término se cosecha el famoso vino malvasia. (Fonda Subur).—El tren atraviesa la estribación montañosa que separa el valle de Sitjes del llano de Villanueva.

—43 ks. *Villanueva y Geltrú*, villa de 13,613 hab., una de las más importantes de Cataluña por su riqueza. Es población industrial y amante del progreso moderno. (Fonda Vilanovesa; restaurant en la estación). Sus más notables edificios son: la iglesia parroquial, del siglo pasado, y el colegio de Padres Escolapios, terminado pocos años há. *La Geltrú* es la primitiva población, situada á la orilla del mar, poblada de pescadores.—Continúase siguiendo la costa.—48 ks. *Cubellas*, con 877 hab.—La línea empieza á separarse del mar para internarse entre los viñedos y olivares que distinguen la comarca conocida por *Campo de Tarragona*.—56 ks. *Calafell*, con 1,016 hab., primera estación de la provincia de Tarragona, comunicándose por un servicio de carruajes con la del *Vendrell* en la línea de aquella capital, cuyo trazado se atraviesa por paso superior du-

rante el trayecto que sigue. — 68 ks. *Roda de Bará*, con 779 hab. A 30 min. al SE. se encuentra el importante arco romano levantado por Lucio Lucinio Sura en la vía Aurelia que conducía a Roma, según se cree en la época del emperador Trajano, y vulgarmente llamado arco ó portal de Bará. — 77 ks. *Saïamó* con 901 hab. — Paso del río Gayá por un elevado puente-viaducto. — 82 ks. *Vilabella*, con 1.284 hab. — 90 ks. *Valls*, villa importante, con 13,230 hab., cabeza de partido judicial, situada en un llano rodeado de montañas bastante elevadas. Es población industrial y agrícola, estando sus alrededores cuidadosamente cultivados. (Fonda del Comercio). En la estación se encuentran carruajes para el interior de la villa á 25 cénts. el asiento.

De Valls á Santas Creus. Carretera hasta Vilardida; camino de carro lo restante. En la administración de los coches que hacen el servicio de la estación alquilan carruajes á precios razonables, para hacer con comodidad este trayecto. Hay también un servicio de tartanas para Vilarrodona, combinado con el ferro-carril.

La carretera atraviesa en dirección al E. el llano cultivado de que Valls es el centro; á la derecha se ve el pueblo de *Puigpelat* distante unos 4 ks. de Valls. — 6 ks. *Alió*, con 610 hab., atravesado por la carretera. — 11 ks. *Vilardida*, pueblecito situado en el valle del Gayá y agregado al ayunt. de Puigtinyós. Sin entrar en Vilardida se remonta el valle por la margen derecha, dejando la carretera del Vendrell para seguir durante corto trayecto la que se ha empezado en dirección á Igualada y enseguida el camino vecinal carretero en bastante mal estado.

— 30 min. de Vilardida. *Vilarrodona*, villa de 1,990 hab. situada en la margen izquierda. — 1 hora, *Ayguamurcia*, pueblo que forma municipio con el caserio de Santas Creus, con 2,113 hab. — 1 h. 15 min. *Santas Creus*. Posada de la *Assumpta*; buen servicio y precios módicos). El amable Sr. Cura párroco D. Juan Magrané, delegado de la *Asociación catalanista de excursiones científicas*, custodia las llaves del monumento y facilita su visita á las personas que lo deseen.

SANTAS CREUS.

(Texte français).

Deposé par la Commission particulière
de publication.

Les vues contenues dans cet Album sont des reproductions du naturel, par la « Société
héliographique » de Barcelone, procédé de la photographie, inaltérable à l'action du
temps.

APERÇU HISTORIQUE.

L'ex-monastère royal de Santas Creus se trouve situé dans la province de Tarragone, au Nord de la ville de ce nom, sur les bords de la rivière de Gayá. Son emplacement était autrefois des plus délicieux, et d'après les vieilles chroniques, non seulement on récoltait dans ses terres de toute sorte de fruits en abondance, mais il était aussi entouré par des bois séculaires qui l'ombrageaient, et que la convoitise de nos jours a rasé pour en faire son profit.

Émule du célèbre Poblet, il était un des plus précieux joyaux artistiques de l'Espagne, en général, et de la Catalogne, en particulier.

Ses moines appartenaient à l'ordre de Saint Bernard, ou des Cîteaux, de la Congrégation claustrale Tarraconaise César-Augustaine. Il n'avait pas la grandeur imposante de son rival, mais en échange il présentait, comme dit Piferrer, plus d'unité artistique, des formes plus simples et sévères, et surtout une plus remarquable beauté intrinsèque, due à ses élégantes proportions.

Sa fondation date de l'époque du Comte Ramon Berenguer IV (1157), qui fonda aussi et dota celui de Poblet.

Les Abbés de ce monastère, ainsi que les Abbés de celui de Santas Creus, jouissaient de nombreuses prééminences et privilèges, tant royaux qu'ecclésiastiques. Ils avaient le droit de mitre, crosse et anneau.

Les rois d'Aragon s'empressèrent d'embellir le monastère de Santas Creus soit en y construisant des palais, comme celui de Pierre III et de Jacques II, soit en accordant des dons, des rentes, des immunités &c., à la demeure somptueuse, qu'ils destinaient à être leur tombeau.

Plusieurs des plus hautes familles qui illustrèrent l'histoire de la Catalogne, soit par les armes soit par les lettres, avaient là leurs sépulcres. C'est dans le chœur que reposent les cendres de Ramon et Guillem de Moncada, tués à la conquête de Majorque en 1229. Les illustres maisons de Cervelló, Pinós, Montoliu, Alemany, Queralt, Llorach et plusieurs autres, firent construire dans le cloître et dans l'église, des sépultures pour leurs familles.

C'est ainsi que le monastère devint une des résidences royales de notre pays, et en même temps le tombeau de ses vanités et de ses grandeurs.

La construction de l'église fut commencée le 25 septembre 1174, et elle fut ouverte au culte divin le 22 mai 1211. Elle est composée de trois nefs ayant le chœur au milieu. Sur le transept, dans deux riches sépulcres, reposent les rois Pierre III le Grand (mort en 1285), et Jacques II (mort 1327), avec sa femme Doña Blanca d'Anjou. Aux pieds de Don Pedro, le conquérant de la Sicile et vainqueur des armes françaises, gît son fameux amiral Roger de Lauria, qui remporta plusieurs victoires sur les murs de Naples, Malte, Marseille et Roses, qui fut la terreur de la Calabre, et le fléau des ennemis de son seigneur.

Se trouvent inhumés aussi, dans l'église, plusieurs autres princes et nobles de la maison d'Aragon, parmi lesquels il y a l'infant Don Ferrand, fils de Jacme le Conquérant; on y trouve aussi la Reine Marguerite, l'épouse du roi Martin l'Humain.

Le cloître, où règne en abondance le bon goût et la gentillesse, fut commencé en 1303, aux frais de la reine Blanche d'Anjou; les rois donnèrent 50,000 écus pour sa fabrique: il fut terminé le jour de Saint Benoît en 1341. Dans ce cloître spacieux, composé de trente ogives taillées à jour, il y a les sépultures des anciens potentats catalans dont les noms viennent d'être cités. On remarque surtout celle du chevalier de Queralt avec la statue gisante couverte de fine maille de la tête aux pieds et l'épée à côté. Dans la partie Sud, et adossée

au même cloître s'élève une gloriette hexagonale, de formes byzantines, sous laquelle il y a une fontaine à jèt, qui faisait autrefois les délices des habitants de ce lieu tranquille et mystérieux.

La Salle Capitulaire dont l'entrée est de plain pied avec le cloître, se trouve divisée en trois nefs; sur le pavement il y a sept grosses dalles sculptées, en haut-relief, qui recouvrent les dépouilles mortelles de sept Abbés.

Il y a encore dans ce célèbre monastère, d'autres départements qui méritent d'être visités; mais comme leur description minutieuse tiendrait trop de place dans notre léger aperçu, nous nous bornerons à signaler le *Dortoir ancien*, la *Bibliothèque*, le *Parloir*, le *vieux Cloître*, la *Cave*, le *Refectoire*, et l'*Eglise primitive*.

A peine reste-t-il quelques vestiges des palais de Pierre III et de Jacques II. Les cours et les escaliers sont tout ce que le voyageur peut aujourd'hui contempler de ces royales demeures, où les rois d'Aragon les plus aimés goûtèrent un jour la tranquillité et le repos. Pour le reste ce ne sont que des monceaux de ruines.

Sa riche bibliothèque renfermait des manuscrits intéressants, et des raretés bibliographiques; sa sacristie et son église de précieux objets d'art et de culte. Parmi les joyaux les plus renommés il y avait un *Lignum crucis* enrichi de deux inestimables camaïeux, une épine de la couronne de Notre-Seigneur, une épée et un bâton du roi Jacques II, le sceau de la reine Blanche, un calice conique du XIV siècle, et un Christ en argent ayant la tête d'or massif.

Les archives refermaient deux cent soixante deux manuscrits importants; des ouvrages grecs, latins, catalans, et des traités sur toutes les branches du savoir humain.

L'ordre de chevalerie de Montesa ayant été instituée par le roi Jacques II (1316), c'est dans le sanctuaire de ce monastère qu'eut lieu l'investiture de Grand Prieur de dit ordre en faveur de Guillaume d'Eril.

Tel fut le monastère de Santas Creus; par malheur survinrent les événements de 1835 et, de même que son frère celui de Poblet, il fut la victime des vandales de notre siècle. Ses tombeaux et ses mausolées ont été profanés et tous les biens et accessoires du monastère vendus à vil prix.

Heureusement l'encens brûle encore dans ses autels, car il a été déclaré paroisse de son terme, ce qui contribue à éviter la ruine totale d'un des plus fameux monuments de la terre catalane.

TABLE

DES PLANCHES CONTENUES DANS CE VOLUME.

Núm. 1	Plan général.
» 2	Vue générale.
» 3 y 4	Détails du bois.
» 5	Paysage à l'entrée du monastère.

Église.

» 6	Vue latérale.
» 7	Façade principale.
» 8	Sépulcre de Pierre III.
» 9	Id. de Jacques II.
» 10	Abside.

Cloître.

» 11	Porte à l'extérieur.
» 12	Intérieur d'une galerie.
» 13	Arcades.
» 14 à 18	Sépulcres.
» 19	Porte de la Salle Capitulaire.
» 20	Détail extérieur.
» 21	Gloriette.

Palais de Jacques II.

- Núm. 22 Escalier.
 » 23 Galerie haute.

- » 24 Arcades du vieux cloître, et ruines.

Guide.

Avant l'ouverture du chemin de fer de Barcelone à Valls, récemment inaugurée, l'itinéraire de Barcelone à Santas Creus se faisait par le *Vendrell*, station de la ligne de Tarragone, et de là par la route de Valls on se rendait à Vilarrodona par moyen d'une *tur-tanne* qui parcourait ce trajet, ou seulement à Vilardida située sur la même route, par les voitures de Valls; le reste se faisait à pied.

Ces services ayant été supprimés, l'itinéraire préférable est comme il suit:

De Barcelone à Valls: 90 ks. en chemin de fer (3 h à peu près). Prix: 1.^e classe, Ptas 10'65, 3.^e classe 6'65. (Pas de 2.^e classe). Magnifique service de wagons système américain.

Trajet très-intéressant jusqu'à Villanueva y Geltrú; se placer de préférence à la gauche du train pour jouir de la vue de la mer.

A la sortie de la gare le train côtoie la base du Montjuich, d'où l'on découvre la perspective extérieure du port de Barcelone. On entre après dans la plaine marécageuse nommée *La Marine*, et on traverse le fleuve Llobregat sur un pont à treillis en fer.—9 ks. *Prat del Llobregat* 2,133 hab. . Suit la même campagne marécageuse, mais fertile.—16 ks. station commune aux villages de *Viladecans et Gavà* (1,242 et 1,431 hab. respectivement) situé à 1 k. environ de la gare, dans le premier desquels on remarque une ancienne maison seigneuriale très-bien restaurée.—20 ks. *Castelldefels* (240 hab.), village terriblement éprouvé par les fièvres intermittentes; maisons fortifiées, du moyen-âge. Château et paroisse sur une éminence.

La plaine se rétrécit vers les *côtes de Garraf*; ce sont des hauteurs que l'on distingue à droite et au fond du paysage. A gauche quelques petites dunes. On suit le rivage de la mer, et le chemin s'ouvre le pas à travers de grands contreforts et falaises, à l'aide d'une série de magnifiques ouvrages, notamment de nombreux tunnels, à l'issue desquels on jouit de précieux coups d'œil. Après le troisième tunnel on voit à droite *l'Auberge* et la *Tour de Garraf*. On entre ensuite dans le tunnel de *la Falconera*, le plus long du trajet, et à la sortie on peut jeter un coup d'œil en arrière pour voir la grande falaise battue par la mer.—Autre tunnel.—Magnifique viaduct de la *Fonda'ada de Penya Roja*. Passage de trois tunnels. Plage et vallée de *Vallcayca* avec son double viaduct. On traverse encore six tunnels, au bout desquels la vue s'étend sur la blanche et pittoresque ville de Sitjes. Les terres s'aplanissent et se montrent cultivées spécialement de vignobles.—35 ks. Sitjes, ville de 3,491 hab. avec les restes d'un ancien château. Sa popula-

tion est riche, et dans ses limites on récolte le fameux vin du malvoisie. (Hôtel Subur). Le train parcourt à travers des tunnels le contrefort montueux qui sépare la vallée de Sitges de la plaine de Vilanova.

— 43 ks. *Vilanova y Geltrú*, ville de 13,613 hab. l'une des plus importantes de la Catalogne par sa richesse. (Fonda Vilanovesa; restaurant dans la gare). Ses édifices les plus remarquables sont: l'église paroissiale, du dernier siècle, et le Collège des Pères des Ecoles pies, terminé depuis peu d'années. La *Geltrú* est le primitif village situé au bord de la mer, peuplé par des pêcheurs.

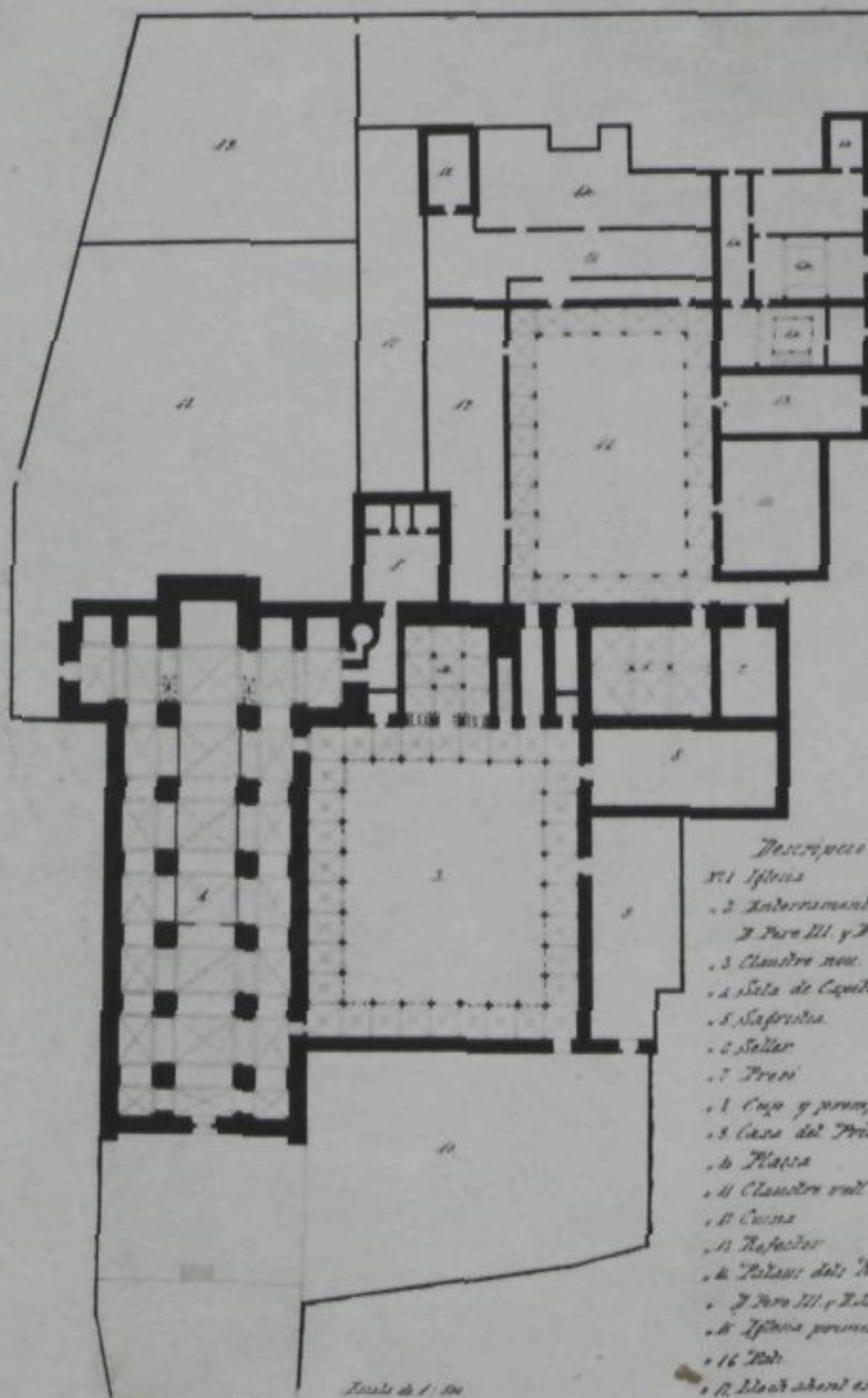
On continue en suivant la côte. — 48 ks. *Cubellas* (877 hab.). La ligne commence à s'éloigner de la mer pour s'interner dans les vignobles et plantations d'oliviers qui distinguent la contrée connue sous le nom de *Camp de Tarragona*. — 56 ks. *Calafell* (1,016 hab.), première station de la province de Tarragone, reliée par un service de voitures, avec celle du *Vendrell* dans la ligne de Tarragone, que l'on traverse par un passage supérieur dans le trajet qui suit. — 68 ks. *Roda de Bará* (779 hab.), à une distance de 30 minutes au S.E. on voit l'important arc romain élevé par Lucius Licinius Sura, sur la voie *Aurelia* qui menait à Rome, d'après ce que l'on dit, à l'époque de l'empereur Trajan; il est vulgairement nommé Arc ou Porte de Bará. — 77 ks. *Salamó* (991 hab.). — Passage de la rivière de *Gaya* par un pont-viaduct assez élevé. — 82 ks. *Vilabella* (1,284 hab.). — 90 ks. *Valls*. Petite ville importante (13,250 hab.); chef-lieu d'arrondissement, située sur une plaine entourée de montagnes. Bourgade industrielle et agricole, ayant des environs soigneusement cultivés. (Hôtel du Commerce). Dans la gare on trouve des voitures, pour l'intérieur, à 25 cent. la place.

De Valls à Santas Creus. Route jusqu'à Vilardida, chemin charretier pour le reste. Dans le bureau des omnibus qui desservent la gare, louer des voitures à prix convenu pour faire commodément le trajet. Il y a aussi un service de *tartannes* pour *Vilarradona*, en combinaison avec les trains du chemin de fer.

La route traverse dans la direction E. la plaine cultivée dont Valls est le centre; à droite on voit le village de *Puigpelat* distant à peu près 4 ks. de Valls. — 6 ks. *Ató* (610 hab.) traversé par la route. — 11 ks. *Vilardida*, petit village situé sur la vallée de *Gaya* agrégé à la commune de *Puigtinyós*. — Sans entrer à Vilardida on remonte la vallée par le côté à droite, en quittant la route de *Vendrell* pour suivre durant un court trajet celle qui a été ouverte dans la direction d'*Igualada* et ensuite le chemin vicinal de charrette, qui est dans un assez mauvais état.

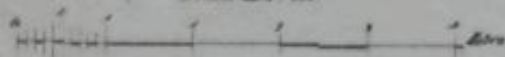
— 30 min. de Vilardida. *Vilarradona*, village de 1,990 hab. situé sur le côté gauche. — 1 heure. *Ayguamurcia*, village formant une commune avec le hameau de Santas Creus, comptant 2,113 hab. — 1 h. 15 m. *Santas Creus* (Auberge de l'Assumpta; bon service, prix modéré). — L'aimable curé Mr. Jean Magrané, délégué de l'Association catalaniste d'excursions scientifiques garde les clefs du monument, et en permet la visite aux personnes qui le desirant.

*PLANTA DEL MONASTIR DE SANTAS
CREUS.*



- Descripció*
- 1. Iglésia
 - 2. Enderraments de
S. Pere III. y S. Jaume II
 - 3. Claustre nou.
 - 4. Sala de Capítol
 - 5. Sagristia.
 - 6. Sellar
 - 7. Presb.
 - 8. Capg. y presbiter
 - 9. Casa del Priorat
 - 10. Plaça
 - 11. Claustre vell
 - 12. Cuina
 - 13. Refector
 - 14. Sala de la Reia
 - 15. S. Pere III. y S. Jaume II
 - 16. Iglésia primitiva
 - 17. Sala
 - 18. Sala de la Reia
 - 19. Sala de la Reia
 - 20. Sala de la Reia
 - 21. Sala de la Reia
 - 22. Sala de la Reia
 - 23. Sala de la Reia
 - 24. Sala de la Reia
 - 25. Sala de la Reia
 - 26. Sala de la Reia
 - 27. Sala de la Reia
 - 28. Sala de la Reia
 - 29. Sala de la Reia
 - 30. Sala de la Reia
 - 31. Sala de la Reia
 - 32. Sala de la Reia
 - 33. Sala de la Reia
 - 34. Sala de la Reia
 - 35. Sala de la Reia
 - 36. Sala de la Reia
 - 37. Sala de la Reia
 - 38. Sala de la Reia
 - 39. Sala de la Reia
 - 40. Sala de la Reia
 - 41. Sala de la Reia
 - 42. Sala de la Reia
 - 43. Sala de la Reia
 - 44. Sala de la Reia
 - 45. Sala de la Reia
 - 46. Sala de la Reia
 - 47. Sala de la Reia
 - 48. Sala de la Reia
 - 49. Sala de la Reia
 - 50. Sala de la Reia
 - 51. Sala de la Reia
 - 52. Sala de la Reia
 - 53. Sala de la Reia
 - 54. Sala de la Reia
 - 55. Sala de la Reia
 - 56. Sala de la Reia
 - 57. Sala de la Reia
 - 58. Sala de la Reia
 - 59. Sala de la Reia
 - 60. Sala de la Reia
 - 61. Sala de la Reia
 - 62. Sala de la Reia
 - 63. Sala de la Reia
 - 64. Sala de la Reia
 - 65. Sala de la Reia
 - 66. Sala de la Reia
 - 67. Sala de la Reia
 - 68. Sala de la Reia
 - 69. Sala de la Reia
 - 70. Sala de la Reia
 - 71. Sala de la Reia
 - 72. Sala de la Reia
 - 73. Sala de la Reia
 - 74. Sala de la Reia
 - 75. Sala de la Reia
 - 76. Sala de la Reia
 - 77. Sala de la Reia
 - 78. Sala de la Reia
 - 79. Sala de la Reia
 - 80. Sala de la Reia
 - 81. Sala de la Reia
 - 82. Sala de la Reia
 - 83. Sala de la Reia
 - 84. Sala de la Reia
 - 85. Sala de la Reia
 - 86. Sala de la Reia
 - 87. Sala de la Reia
 - 88. Sala de la Reia
 - 89. Sala de la Reia
 - 90. Sala de la Reia
 - 91. Sala de la Reia
 - 92. Sala de la Reia
 - 93. Sala de la Reia
 - 94. Sala de la Reia
 - 95. Sala de la Reia
 - 96. Sala de la Reia
 - 97. Sala de la Reia
 - 98. Sala de la Reia
 - 99. Sala de la Reia
 - 100. Sala de la Reia

Escala de 1. m.

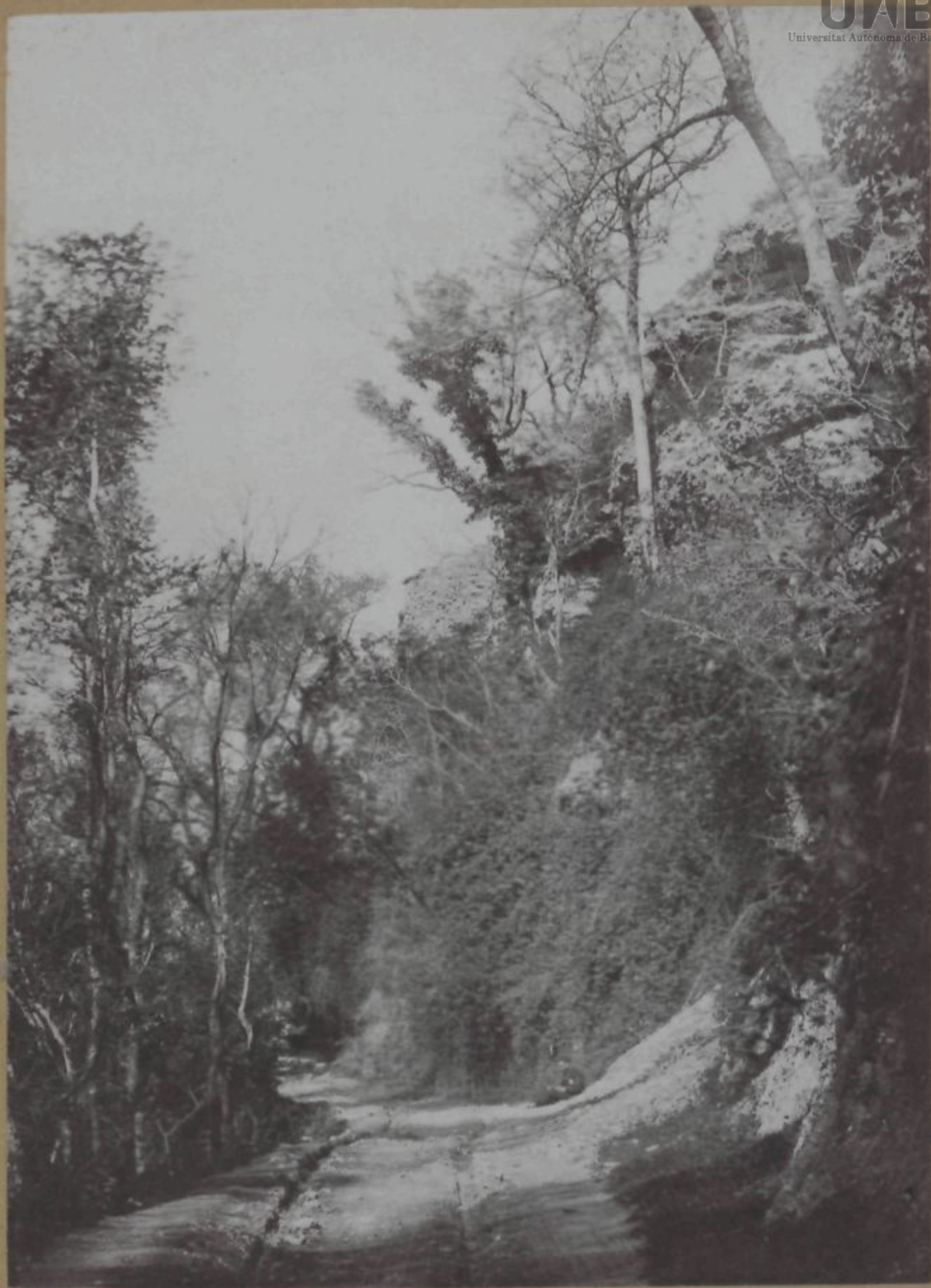


*Monaster de Santa Creus. Any 1171
Arqu. Roman y Roman. Episc.*

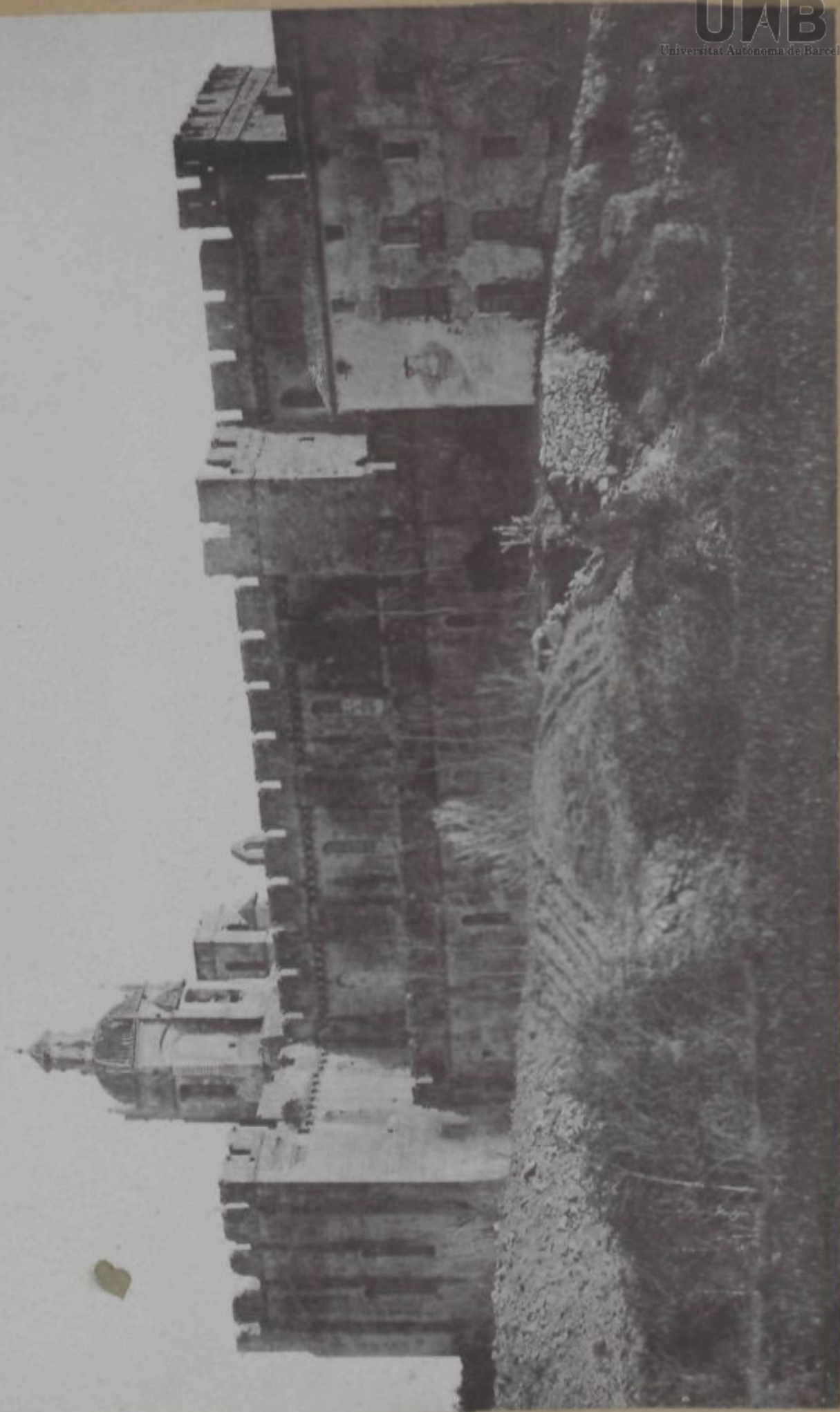


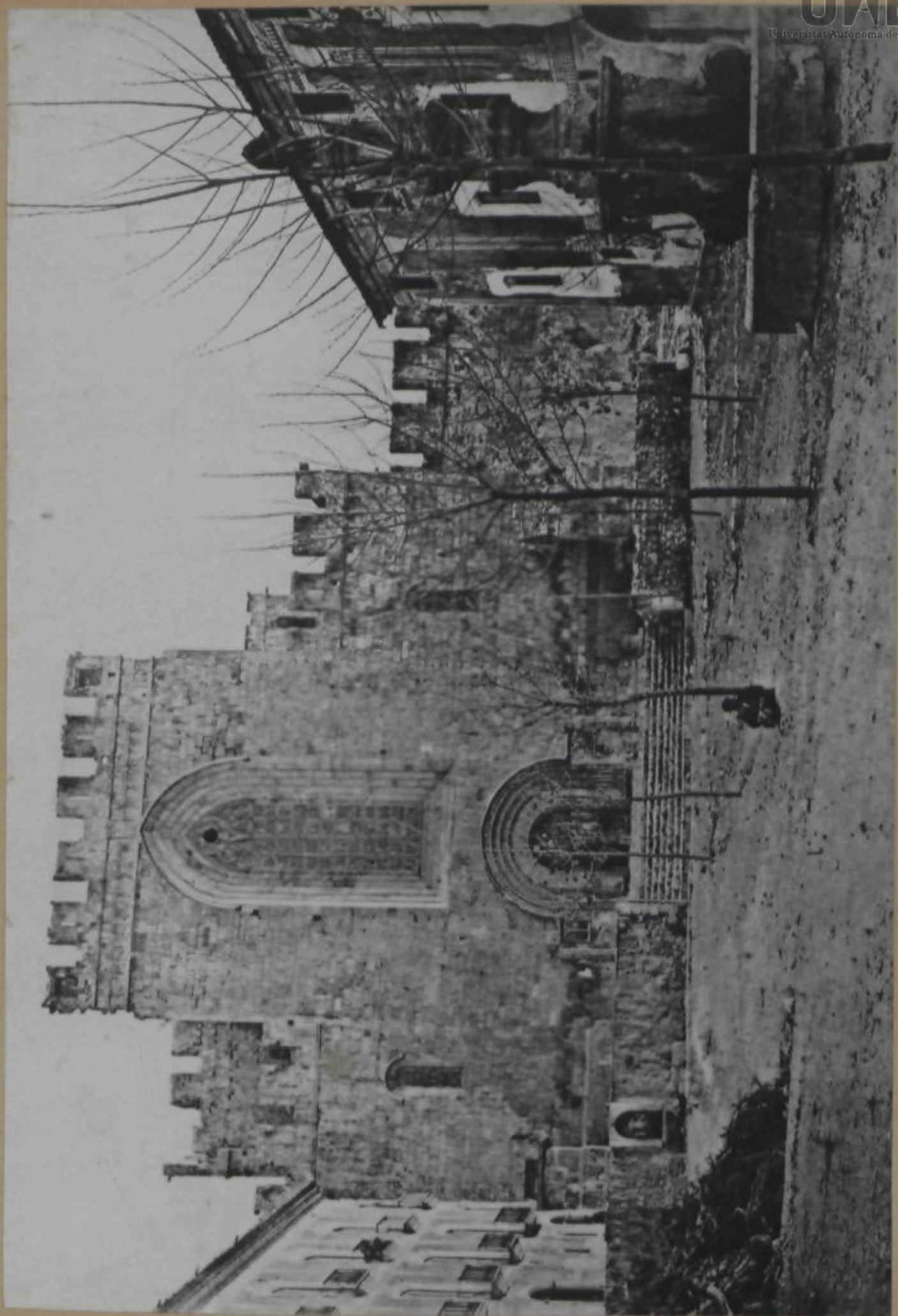


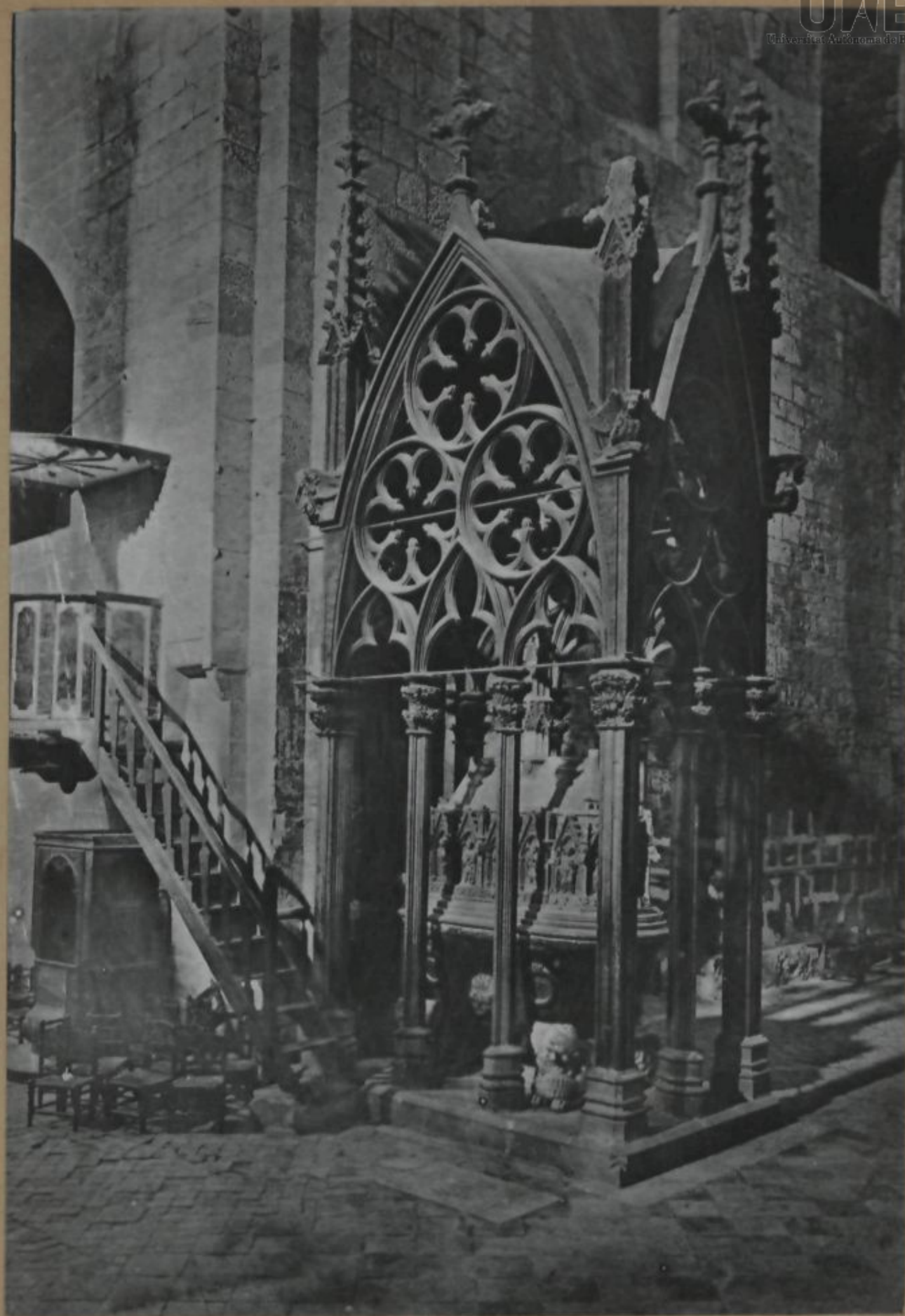


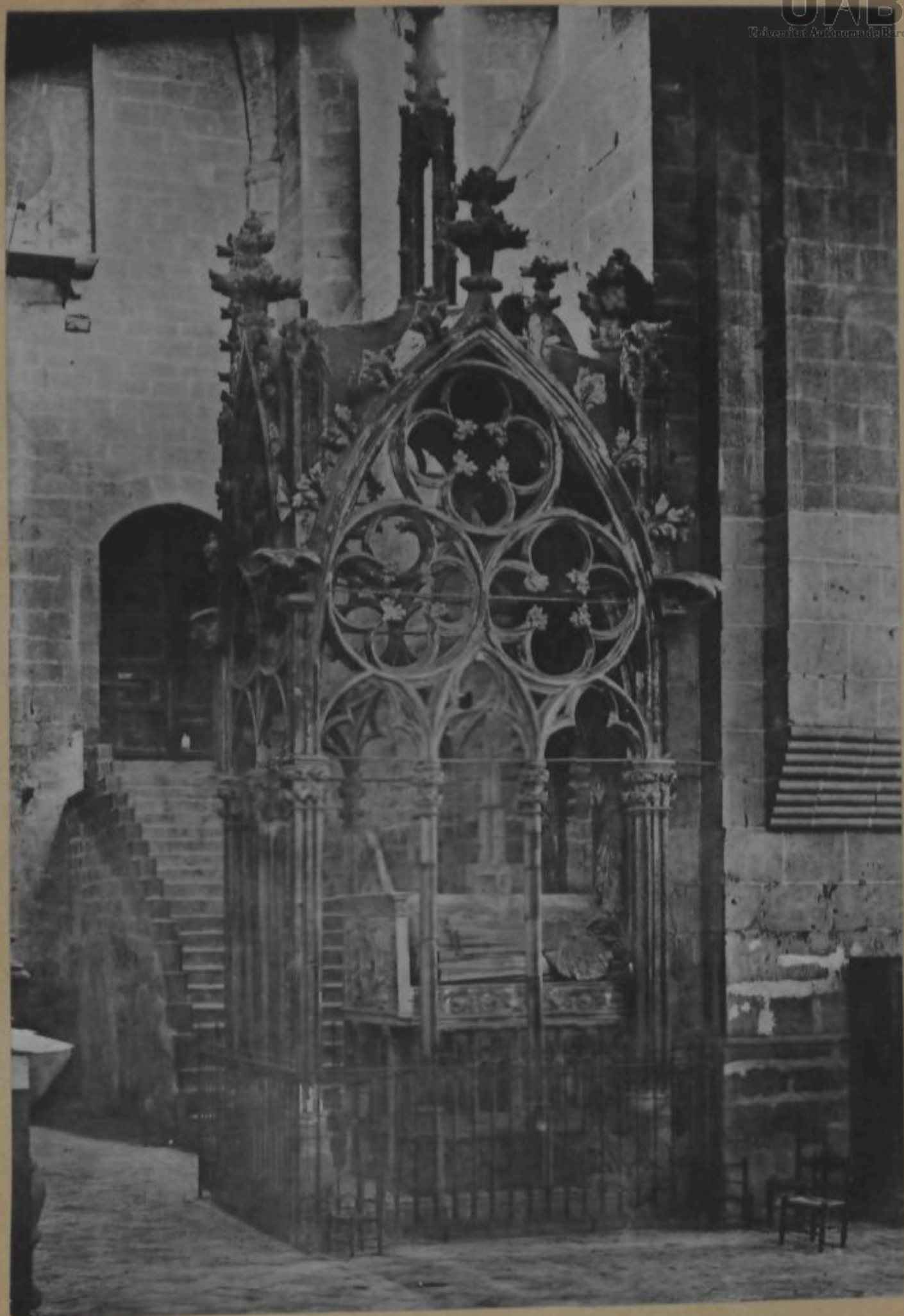


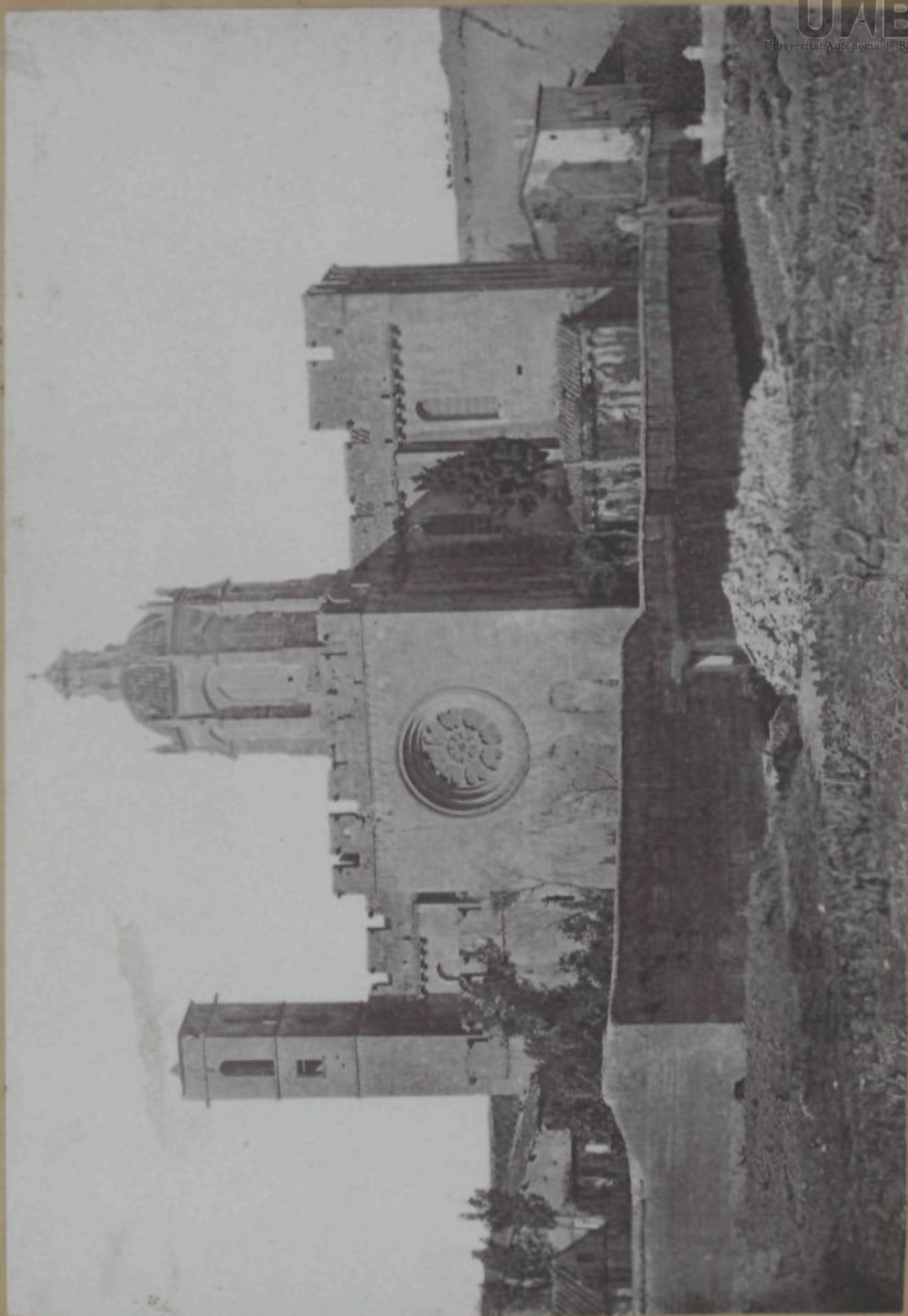




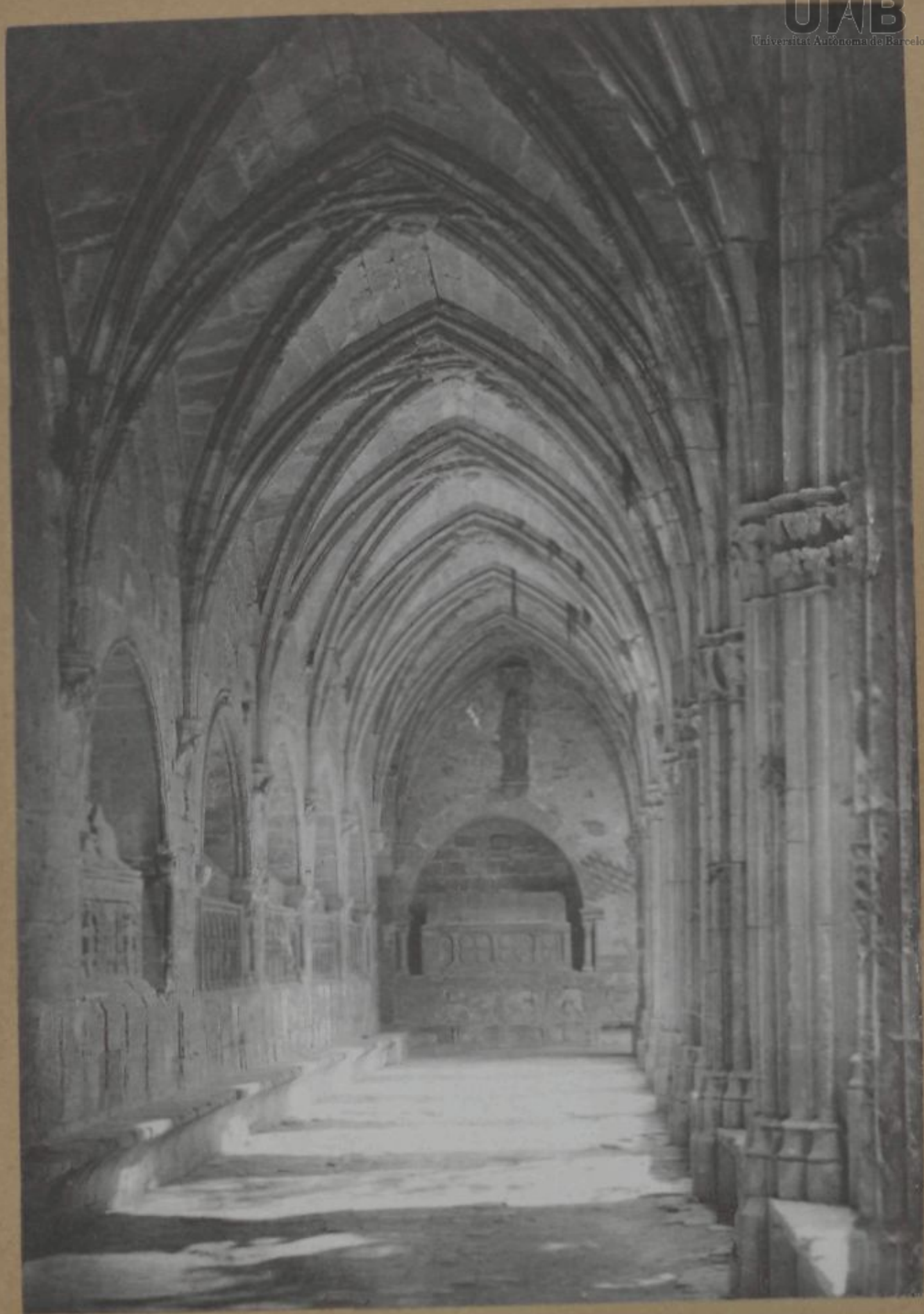




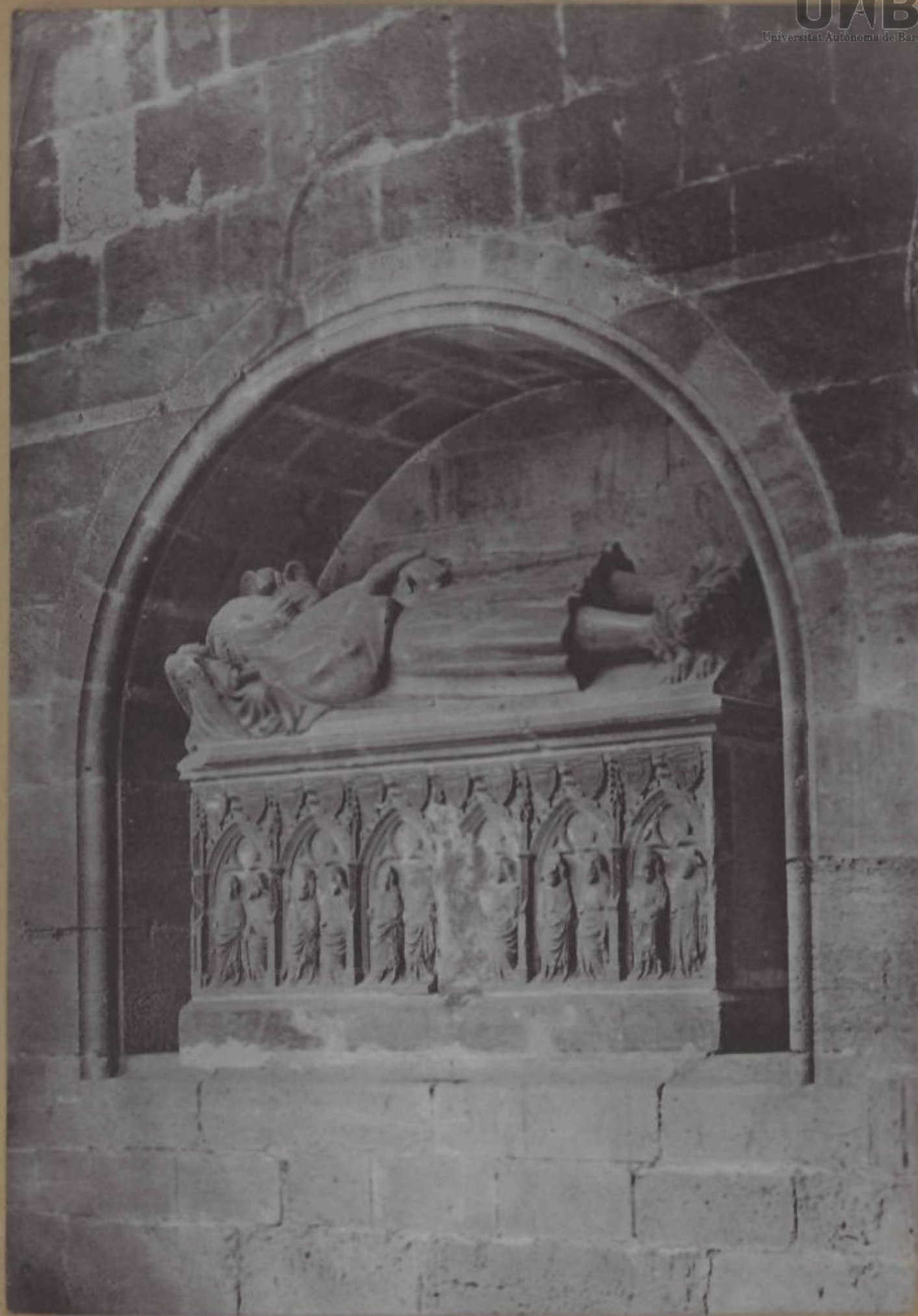










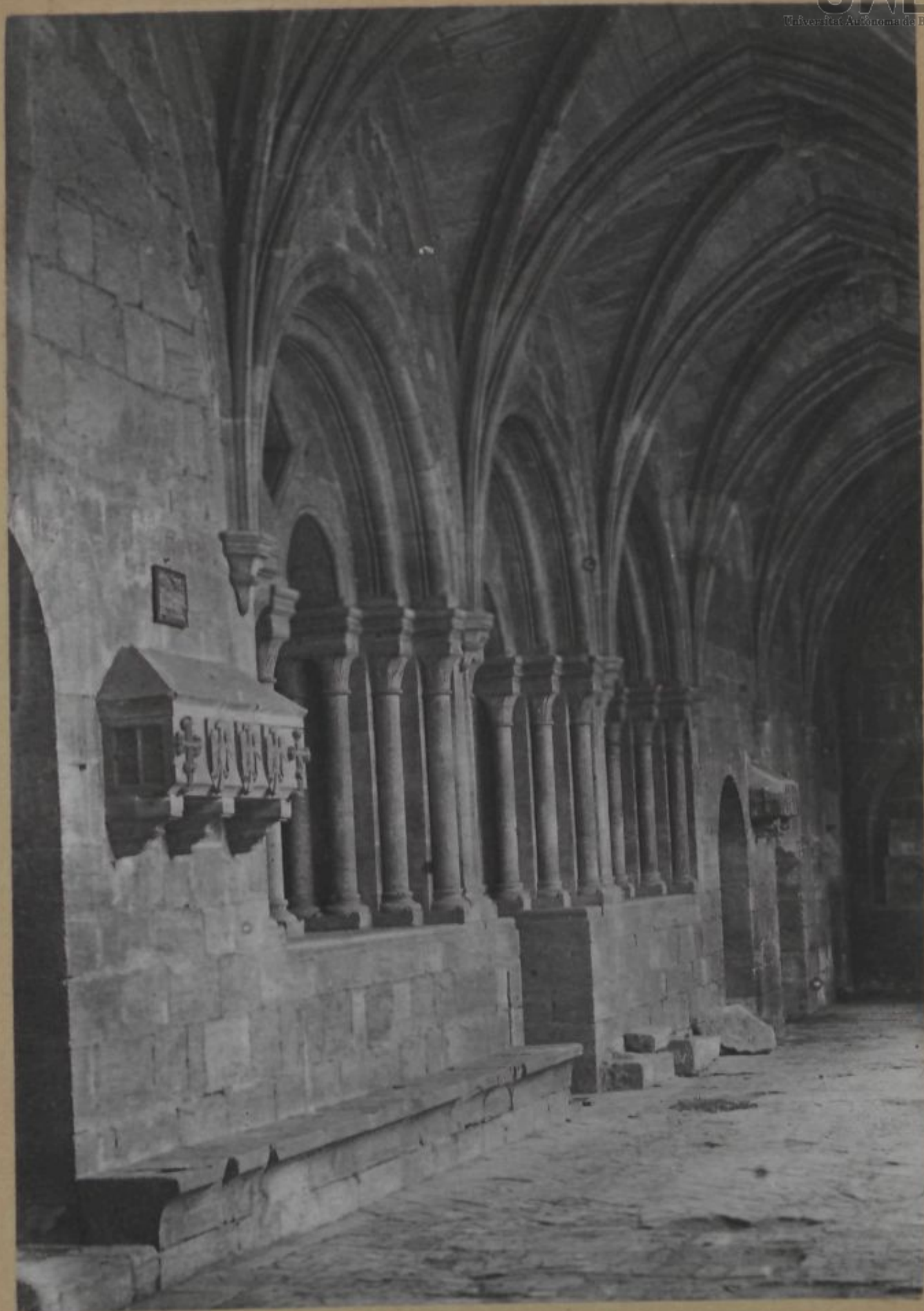


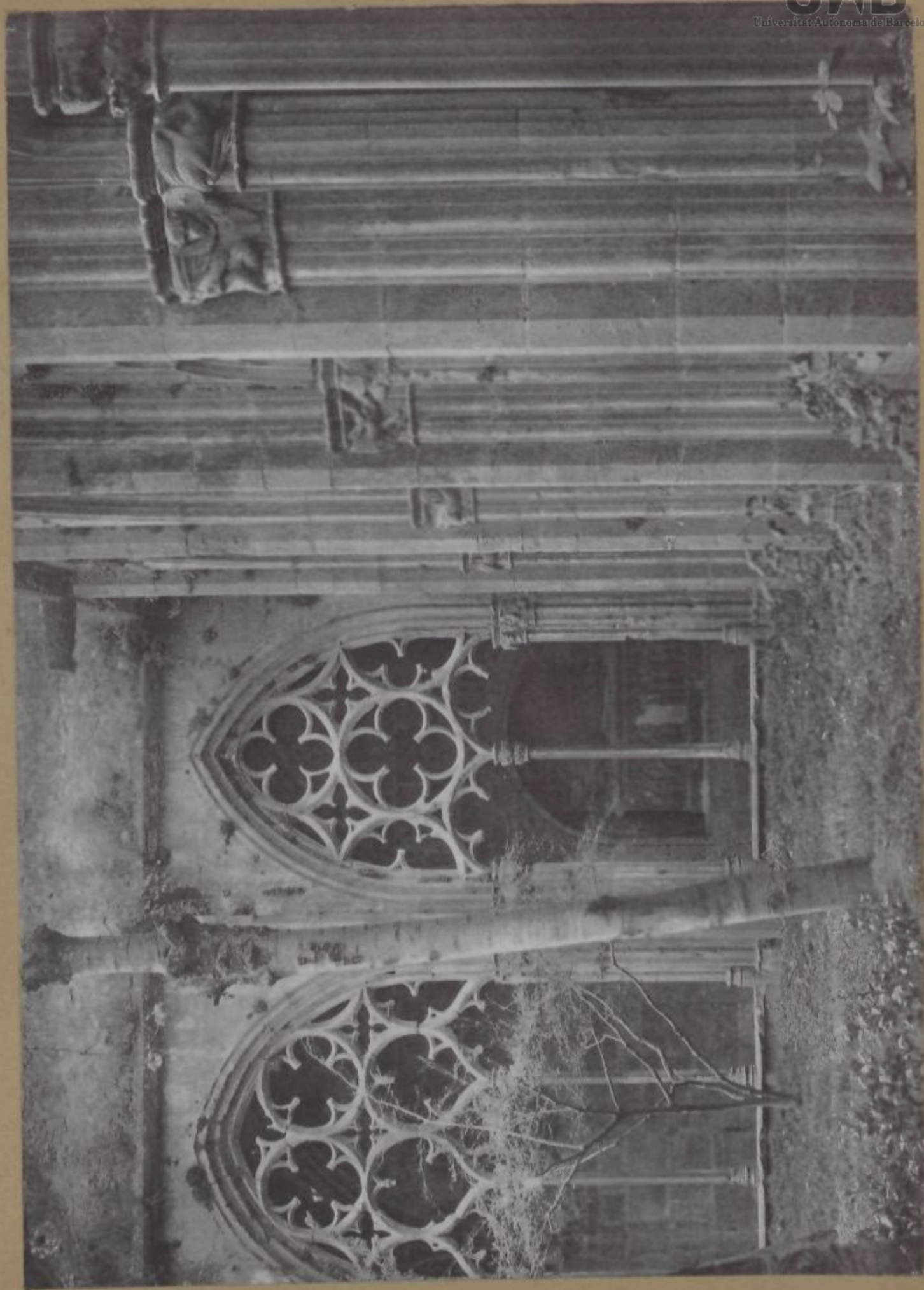


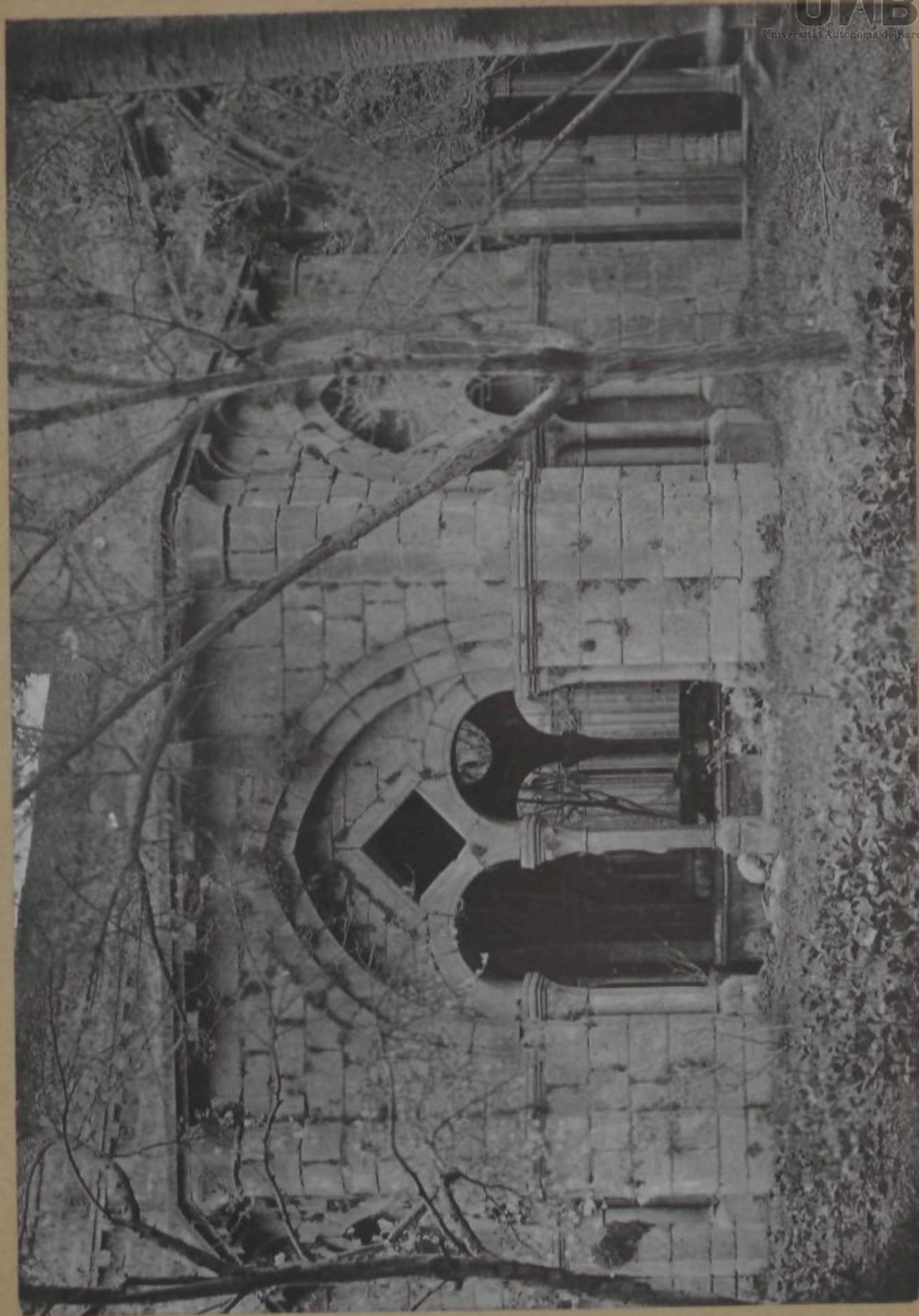


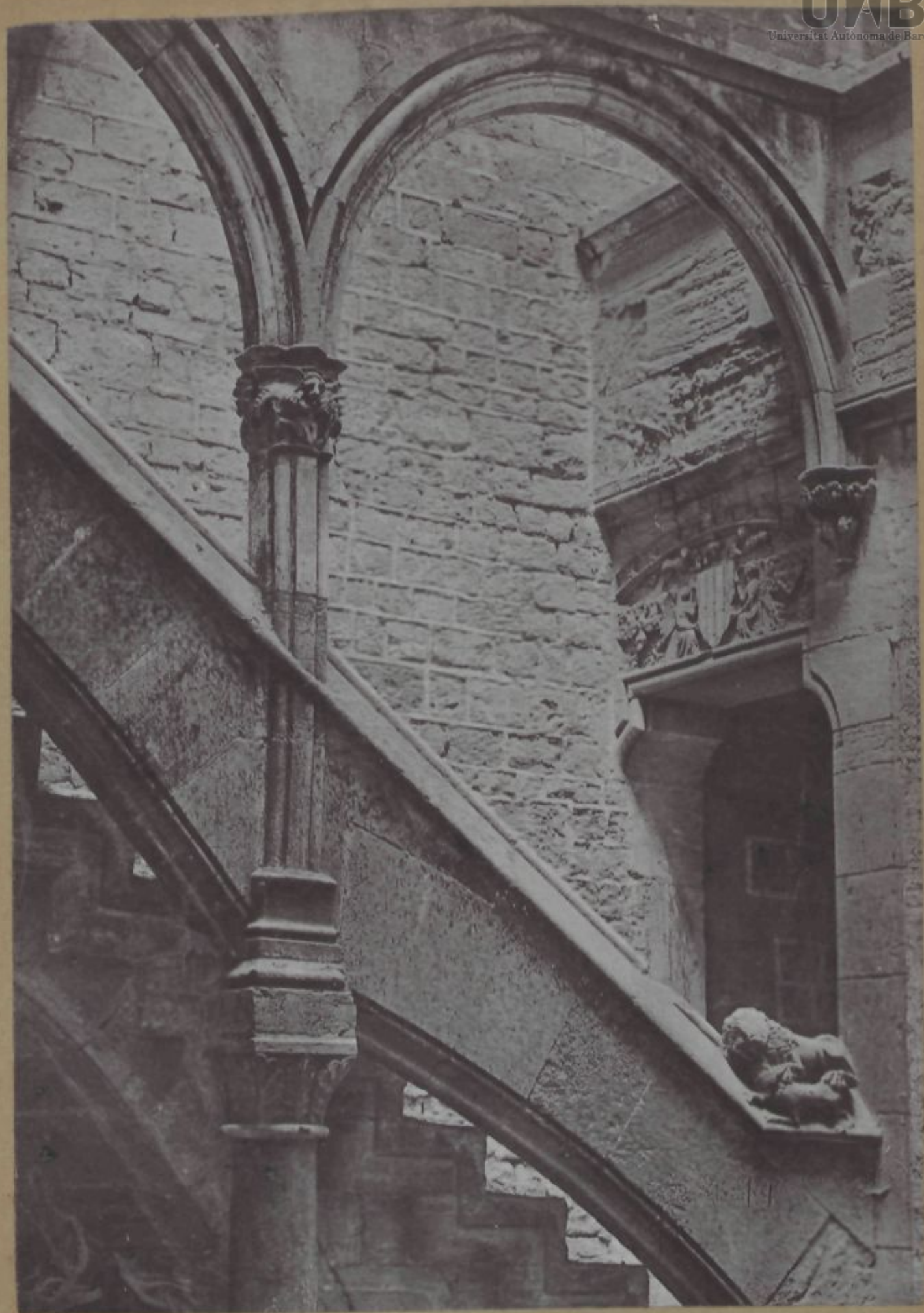
















7(46.71) all-

R. 186154

BIBLIOTECA CENTRAL

7.8^o

132

